**Phaåm 43: MINH TÒNH**

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân, tònh laø raát saâu xa! Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao thöôøng tònh? Phaät daïy:

–Naêm aám tònh cho neân thöôøng tònh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi Löïc vaø möôøi taùm phaùp Baát coäng laø Ñaïo tònh, Phaät tònh, trí Nhaát thieát tònh neân tònh raát saâu xa.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Coøn Minh tònh? Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Vì sao goïi Minh tònh? Phaät daïy:

–Saùu phaùp Ba-la-maät tònh, trí Nhaát thieát tònh, theá neân Minh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Nieát-baøn tònh phaûi khoâng? Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao Nieát-baøn tònh? Phaät daïy:

–Vì naêm aám laø phöôùc voâ cuøng, khoâng ñeán cuõng khoâng ñi, trí Nhaát thieát phöôùc ñöùc voâ cuøng khoâng ñeán cuõng khoâng ñi.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Tònh laø khoâng coù chaáp tröôùc. Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Do caùi gì neân khoâng chaáp tröôùc thanh tònh? Phaät daïy:

–Vì naêm aám duõng maõnh khoâng coù chaáp tröôùc laø thöôøng tònh cho ñeán trí Nhaát thieát duõng maõnh khoâng coù chaáp tröôùc laø thöôøng tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng coù söï ñaït ñeán, khoâng coù söï chöùng ñaéc laø tònh phaøi khoâng? Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân. Vì sao? Vì khoâng coù choã ñaït ñeán, khoâng coù choã chöùng ñaéc laø tònh phaûi khoâng?

Phaät daïy:

–Naêm aám khoâng coù choã ñaéc neân tònh; cho ñeán trí Nhaát thieát khoâng coù choã ñaït ñeán, khoâng coù choã chöùng ñaéc neân tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng coù choã sinh neân tònh? Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao khoâng coù choã sinh, khoâng coù choã sinh thanh tònh? Phaät daïy:

–Khoâng coù choã sinh laø khoâng coù choã sinh thanh tònh; cho ñeán trí Nhaát thieát khoâng coù choã sinh, khoâng coù choã sinh thanh tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Thanh tònh khoâng sinh ôû nôi ba coõi phaûi khoâng? Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao thanh tònh khoâng sinh nôi ba coõi? Phaät daïy:

–Khoâng thuoäc veà ba coõi neân khoâng sinh laø tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng coù choã bieát laø tònh. Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

–Baïch Theá Toân! Vì sao khoâng coù choã bieát laø thanh tònh? Phaät daïy:

–Caùc phaùp vaéng laëng khoâng coù choã bieát laø thanh tònh.

–Baïch Theá Toân! Bieát laø thanh tònh? Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Taïi sao naêm aám khoâng coù choã bieát laø thanh tònh? Phaät daïy:

–Naêm aám ñeàu khoâng, neân khoâng coù choã bieát laø thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Caùc phaùp ñeàu thanh tònh hay khoâng? Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao caùc phaùp thanh tònh? Phaät daïy:

–Caùc Phaùp khoâng chöùng ñaéc neân caùc phaùp thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät ñoái vôùi trí Nhaát thieát cuõng khoâng taêng khoâng giaûm neân thanh tònh?

Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao Baùt-nhaõ ba-la-maät ñoái vôùi trí Nhaát thieát khoâng taêng khoâng giaûm neân thanh tònh?

Phaät daïy:

–Phaùp thöôøng truï.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät thanh tònh vì caùc phaùp khoâng naém baét ñöôïc. Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Neáu Baùt-nhaõ ba-la-maät thanh tònh thì caùc phaùp naém baét ñöôïc khoâng?

Phaät daïy:

–Phaùp taùnh khoâng lay ñoäng. Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Ngaõ, naêm aám tònh laø thanh tònh phaûi khoâng? Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao ngaõ tònh, naêm aám tònh? Vì sao thöôøng tònh? Phaät daïy:

–Ngaõ khoâng thaät coù, naêm aám cuõng khoâng thaät coù cho neân thöôøng tònh. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Ngaõ tònh thì saùu phaùp Ba-la-maät, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo tònh; ngaõ tònh thì möôøi Löïc tònh, möôøi taùm phaùp Baát coäng tònh.

Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Vì sao chuùng sinh tònh cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng cuõng tònh. Phaät daïy:

–Chuùng sinh khoâng thaät coù cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Phaät cuõng khoâng thaät coù neân thanh tònh.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì ngaõ tònh, Tu-ñaø-hoaøn tònh; Thanh vaên, Bích-chi-phaät tònh, chuùng sinh tònh thì ñaïo tònh.

Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì ngaõ tònh; Thanh vaên, Bích-chi-phaät tònh, cho ñeán ñaïo, Phaät cuõng thanh tònh phaûi khoâng?

Phaät daïy:

–Khoâng cuûa caùc phaùp töôùng laø tònh. Tu-boà-ñeà thöa:

tònh?

–Baïch Theá Toân! Ngaõ tònh, trí Nhaát thieát tònh. Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao ngaõ tònh, trí Nhaát thieát tònh, thöôøng tònh hay khoâng? Phaät daïy:

–Khoâng coù töôùng neân thöôøng truù. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Hai tònh khoâng coù naém baét ñöôïc, khoâng coù ñaït ñöôïc. Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao hai tònh khoâng ñaït ñöôïc, khoâng naém baét ñöôïc laø Thöôøng

Phaät daïy:

–Khoâng chaáp tröôùc, khoâng ñoaïn dieät. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Chuùng sinh tònh khoâng coù chìm ñaém? Phaät daïy:

–Khoâng coù choã sinh tònh. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao naêm aám, chuùng sinh tònh, khoâng coù choã sinh thöôøng tònh

hay khoâng?

Phaät daïy:

–Khoâng coù bôø meù.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Neáu baäc Ñaïi Boà-taùt bieát nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Phaät daïy:

–Thöôøng tònh.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao bieát nhö vaäy thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät? Phaät daïy:

–Vì bieát vieäc ñaïo.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Giaû söû Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, duøng phöông tieän quyeàn xaûo, suy nghó nhö vaày: “Saéc khoâng bieát ñöôïc saéc; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng bieát ñöôïc thöùc; phaùp quaù khöù cuõng khoâng bieát veà phaùp quaù khöù; phaùp vò lai cuõng khoâng bieát veà Phaùp vò lai, phaùp hieän taïi cuõng khoâng bieát veà phaùp hieän taïi.”

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Chöùng ñaéc Baùt-nhaõ ba-la-maät, do thöïc haønh phöông tieän quyeàn xaûo, khoâng suy nghó nhö vaày: Thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät maø noùi raèng: Ta boá thí, ñem vaät boá thí vaø ñaây laø ngöôøi nhaän cuûa boá thí nhö vaäy. Cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, cuõng khoâng noùi ta laøm coâng ñöùc, ta coù coâng ñöùc, cuõng khoâng noùi ta seõ chöùng ñaéc ñaïo Boà-taùt, cuõng khoâng noùi ta giaùo hoùa chuùng sinh laøm thanh tònh coõi Phaät, cuõng khoâng noùi ta ñaït ñeán trí Nhaát thieát. Caùc baäc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät duøng phöông tieän quyeàn xaûo

cuõng khoâng suy nghó nhö vaäy. Noäi ngoaïi khoâng cho ñeán höõu voâ khoâng cuõng khoâng suy nghó nhö vaäy.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät duøng phöông tieän quyeàn xaûo laø khoâng chaáp tröôùc.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân hoûi Tu-boà-ñeà:

–Thieän nam, thieän nöõ thöïc haønh ñaïo Boà-taùt laø nöông vaøo nhöõng gì? Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Naøy Caâu-döïc! Thöïc haønh ñaïo Boà-taùt coù yù töôûng, coù thí töôûng, coù saùu phaùp Ba-la- maät töôûng, coù noäi ngoaïi khoâng cho ñeán höõu voâ khoâng töôûng, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo töôûng, coù möôøi taùm phaùp Baát coäng töôûng; coù möôøi Löïc, coù chö Phaät Nhö Lai töôûng; coù töôûng coâng ñöùc cuùng döôøng chö Phaät, ñeàu suy nghó vaø tính toaùn phaùp soá aáy roài hôïp laïi ñeå töôûng ñoù thöïc haønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy Caâu-döïc! Thieän nam, thieän nöõ thöïc haønh ñaïo Boà-taùt laø vì chaáp tröôùc, khoâng coù theå ñaéc Tueä voâ ngaïi maø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao? Vì khoâng theå chæ ñöôïc taïo taùc cuûa naêm aám, cho ñeán taùnh trí Nhaát thieát cuõng khoâng theå chæ ñöôïc söï taïo taùc.

Naøy Caâu-döïc! Vò Ñaïi Boà-taùt ñaõ caàu ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, vì caùc chuùng sinh maø khuyeán trôï chuùng sinh, vì caùc chuùng sinh thöïc haønh Boá thí ba-la-maät, vì nhôù nghó chuùng sinh cuõng laïi khuyeán trôï ngöôøi khaùc, laøm cho chuùng sinh tu haønh Boá thí ba-la-maät, khoâng neân töôûng veà söï thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, cuõng khoâng neân töôûng veà thöïc haønh noäi khoâng, ngoaïi khoâng vaø höõu voâ khoâng, cuõng khoâng neân töôûng veà söï thöïc haønh ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, cuõng khoâng neân töôûng veà söï thöïc haønh ñaïo.

Thieän nam, thieän nöõ naøo ñöôïc thöïc haønh nhö vaäy, laïi khuyeân trôï nhöõng ngöôøi khaùc thöïc haønh Chaùnh ñaúng giaùc, ngöôøi khuyeán trôï laøm vieäc naøy thì khoâng bò ñoïa laïc, cuõng khoâng khieán cho ngöôøi khaùc laøm cho xa lìa söï hoã trôï cuûa chö Phaät. Nhö vaäy, thieän nam, thieän nöõ naøy xa lìa caùc söï chaáp tröôùc.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Laønh thay, laønh thay! Laøm cho caùc vò Boà-taùt hieåu roõ caùc söï chaáp tröôùc

Naøy Tu-boà-ñeà! Laéng nghe, laéng nghe! Suy nghó vaø ghi nhôù, vì oâng, ta noùi caùc söï chaáp tröôùc vi dieäu.

Tu-boà-ñeà chaép tay thöa:

–Baïch Theá Toân! Con muoán nghe. Phaät daïy:

–Naøy thieän nam, thieän nöõ! Phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc laø töôûng nieäm Nhö Lai.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vöøa coù töôûng nieäm hoä trì chaáp tröôùc nôi chö Nhö Lai. Töø khi phaùt taâm cho ñeán vaøo thôøi phaùp dieät taän, coâng ñöùc ñeàu töôûng nieäm, ñaõ laøm töôûng nieäm aáy, caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, theo töôûng nieäm ñoù thì chaáp tröôùc chö Phaät. Chuùng ñeä töû vaø caùc chuùng sinh ñaõ laøm caùc coâng ñöùc, ñem töôûng nieäm aáy thöïc haønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, theo töôûng nieäm ñoù thì thaønh chaáp tröôùc. Vì sao? Vì khoâng neân chaáp vaøo coâng ñöùc töôûng nieäm chö Phaät.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät raát saâu xa. Phaät daïy:

–Caùc phaùp taùnh vaéng laëng. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät thaät söï coù danh töï. Phaät daïy:

–Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù taïo taùc thì khoâng coù thaønh töïu, khoâng theå coù chöùng ñaéc, cuõng khoâng theå coù ñaéc, cuõng khoâng coù giaùc ngoä.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Taát caû caùc phaùp khoâng theå coù chöùng ñaéc. Phaät daïy:

–Phaùp taùnh hoaøn toaøn khoâng hai. Naøy Tu-boà-ñeà! Caùc phaùp taùnh khoâng coù nhieàu taùnh hay moät taùnh. Moät taùnh laø phi taùnh, phi taùnh laø phi taùc, phi taùc cuõng khoâng taïo taùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Moät phaùp taùnh chaúng phaûi laø taïo taùc. Phaät daïy:

–Vò Ñaïi Boà-taùt bieát taát caû phaùp phi taùc, phi taïo thì boû taát caû caùc söï chaáp tröôùc. Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät raát khoù hieåu, khoù bieát. Phaät daïy:

–Cuõng khoâng coù ngöôøi bieát, cuõng khoâng coù thaáy, khoâng chöùng ñaéc, khoâng coù ñaït ñeán, cuõng khoâng giaùc ngoä.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng theå suy löôøng ñöôïc. Phaät daïy:

–Tu-boà-ñeà! Cuõng khoâng phaûi phaùt sinh yù, töø nôi yù cuõng khoâng phaûi phaùt sinh, töø naêm aám cuõng khoâng phaûi phaùt sinh, töø ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo cuõng khoâng phaùt sinh, töø möôøi Löïc vaø möôøi taùm phaùp Baát coäng cuõng khoâng phaûi phaùt sinh.

